



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
4 August 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**

Девяносто девятая сессия

Женева, 12–30 июля 2010 года

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии со  
статьей 40 Пакта**

**Заключительные замечания Комитета по правам человека**

**Камерун**

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Камеруна (CCPR/C/CMR/4) на своих 2725-м и 2726-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 июля 2010 года (CCPR/C/SR.2725 и 2726). Комитет принял следующие заключительные замечания на своих 2739-м и 2740-м заседаниях, состоявшихся 28 и 29 июля 2010 года (CCPR/C/SR.2739 и 2740).

**A. Введение**

2. Комитет приветствует представление, хотя и с некоторым опозданием, государством-участником четвертого периодического доклада, подготовленного в соответствии с общими руководящими принципами составления докладов Комитета. Он также дает высокую оценку письменным ответам (CCPR/C/CMR/Q/4/Add.1), представленным заранее государством-участником, а также ответам и информации, предоставленным делегацией государства-участника в ходе диалога с Комитетом.

3. Комитет также приветствует вклад в его работу неправительственных организаций Камеруна (НПО) и напоминает об обязательстве государства-участника уважать и защищать права человека персонала всех правозащитных организаций на своей территории.

**B. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в ходе отчетного периода ряда международных договоров о правах человека, защищаемых Пактом, в частности:

а) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 2004 году;

б) Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в 2006 году.

5. Комитет также приветствует:

а) принятие государством-участником Закона № 2004/016 от 22 июля 2004 года об укреплении независимости Национальной комиссии по правам человека и свободам (НКПЧС);

б) меры по укреплению правовой основы для защиты от торговли людьми и рабства через посредство Закона № 2005/15 от 29 декабря 2005 года о борьбе с детским рабством и торговлей детьми; и

в) меры по защите прав человека, касающихся отправления правосудия, включая положения Уголовно-процессуального кодекса, вступившего в силу 1 января 2007 года, которые нацелены на урегулирование случаев незаконного ареста или задержания.

### **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

6. Комитет с обеспокоенностью отмечает задержки в обеспечении эффективных средств правовой защиты и надлежащей компенсации в случаях нарушений прав, предусмотренных Пактом, в соответствии с сообщениями, принятыми Комитетом по сообщениям № 458/1991 (*Муконг*), 1134/2002 (*Горджи-Динка*), 1353/2005 (*Нджару*) и 1186/2003 (*Титахонго*) (статья 2).

**Государству-участнику надлежит принять необходимые меры для выполнения в полном объеме сообщений Комитета и создать механизмы содействия осуществлению сообщений Комитета, с тем чтобы гарантировать право на эффективные средства правовой защиты, предусмотренное в пункте 3 статьи 2 Пакта.**

7. Касаясь похвальных усилий государства-участника по укреплению независимости Национальной комиссии по правам человека и свободам (НКПЧС), Комитет считает возможным принятие дополнительных мер с целью обеспечения эффективной деятельности НКПЧС в условиях полной независимости от правительства. Комитет также отмечает озабоченность организаций гражданского общества, которые сообщают об отсутствии свободного доступа к НКПЧС (статья 2).

**Государству-участнику надлежит в большей степени гарантировать независимость НКПЧС путем предоставления ему надлежащих средств для эффективного выполнения им своих полномочий. Кроме того, публикуемые НКПЧС доклады должны стать предметом широкого распространения и свободного доступа.**

8. Несмотря на запрет дискриминации, закрепленный в Конституции Камеруна, Комитет обеспокоен тем фактом, что женщины становятся объектом дискриминации на основании статей 1421 и 1428 Гражданского кодекса, касающихся прав супругов управлять общей собственностью, статьи 229 Гражданского кодекса, регулирующей развод, и статьи 361 Уголовного кодекса, которая оп-

ределяет преступление супружеской измены в формулировках, более благоприятных для мужчин, чем для женщин. Комитет также по-прежнему обеспокоен тем, что женщины являются более уязвимыми к дискриминации по обычному праву, хотя обычное право может в принципе применяться лишь в тех случаях, когда оно совместимо со статутным правом. В целом Комитет обеспокоен широкой распространенностью в Камеруне стереотипов и обычаев, которые противоречат принципу равенства мужчин и женщин и препятствуют эффективному осуществлению положений Пакта (статьи 2, 3 и 26).

**Государству-участнику следует привести свое законодательство в соответствие с положениями Пакта, обеспечив прекращение дискриминации в отношении женщин на основании закона. Государству-участнику следует также принять дополнительные меры для обеспечения того, чтобы женщины не подвергались дискриминационному обращению в случае применения обычного права, в том числе путем: а) обеспечения совместимости широкого ряда норм обычного права, действующего в стране, со статутным правом и положениями Пакта; б) повышения осознания женщинами их прав по статутному праву и Пакту; и в) обеспечения доступа к процедурам обжалования дискриминационной практики, предусмотренной обычным правом. Государству-участнику надлежит также продолжать и активизировать свои усилия по устранению дискриминационных традиций и обычаев путем просвещения и проведения разъяснительных кампаний. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 28 (2000), касающееся равноправия мужчин и женщин.**

9. Комитет вновь заявляет о своей озабоченности в связи с сохранением полигамии в государстве-участнике. Комитет также обеспокоен сообщениями о случаях замужества девочек 12-летнего возраста и сожалеет, что государство-участник не приняло мер по отмене разного брачного возраста для женщин и мужчин, определенного в 15 и 18 лет соответственно. Комитет не согласен с предложенным государством-участником обоснованием о том, что созревание девочек происходит быстрее и что им, по всей видимости, необходимо начинать семейную жизнь в более раннем возрасте, чем мальчикам (статьи 2, 23 и 26).

**Государству-участнику надлежит изменить свое законодательство с тем, чтобы привести его в соответствие с положениями Пакта путем запрета практики полигамии и путем повышения минимального законного возраста вступления в брак девочек до возраста, предусмотренного для мальчиков. Необходимо принять надлежащие меры по защите девочек от ранних браков, включая проведение разъяснительных кампаний.**

10. Несмотря на усилия государства-участника по прекращению такой практики, Комитет по-прежнему обеспокоен случаями калечения женских половых органов в некоторых районах страны и отсутствием прямого правового запрета практики калечения женских половых органов (статьи 3 и 7).

**Государству-участнику надлежит принять конкретные законодательные нормы, запрещающие калечение женских половых органов. Государству-участнику также надлежит удвоить свои усилия по разъяснению необходимости прекращения такой практики.**

11. Комитет отмечает с обеспокоенностью высокий уровень насилия в семье в отношении женщин в государстве-участнике и слабую защиту от такого насилия, включая изнасилования. Отмечая криминализацию изнасилования законом, Комитет тем не менее обеспокоен тем, что лишь небольшое число имевших ме-

сто случаев получает огласку и расследуется вследствие широко распространенного восприятия насилия в семье в качестве сугубо частного вопроса. Комитет также обеспокоен тем, что в соответствии с Уголовным кодексом виновный в изнасиловании может быть освобожден от ответственности, если он предложит жертве вступить в брак и она согласится с этим (статьи 3 и 7).

**Государству-участнику следует ускорить принятие специального законодательства о насилии в отношении женщин с целью укрепления правовой основы для обеспечения защиты от домашнего насилия, сексуальных домогательств, изнасилования, включая изнасилование в браке и других форм насилия, от которого страдают женщины. Следует принять меры для обеспечения того, чтобы спасающиеся от совершившего насилие партнера или супруга женщины имели доступ к помощи и могли найти убежище в кризисных центрах. В том, что касается преступления изнасилования, государство-участник должно отменить действие положения, предусматривающего освобождение от уголовной ответственности за преступление изнасилования в том случае, если совершивший его человек женится на жертве.**

12. Комитет выражает серьезную обеспокоенность в связи с квалификацией в качестве преступлений совершенных по обоюдному согласию половых актов между совершеннолетними однополыми лицами, которые наказываются тюремным заключением на срок от шести месяцев до пяти лет в соответствии со статьей 347-бис Уголовного кодекса. Как уже подчеркнул Комитет и другие международные правозащитные механизмы, такая криминализация нарушает право на частную жизнь и свободу от дискриминации, закрепленное в Пакте. Предоставленная государством-участником информация не снимает обеспокоенность Комитета в связи с произвольным характером применения статьи 347-бис, что также отмечалось Рабочей группой Организации Объединенных Наций по произвольным задержаниям в ее мнении № 22/2006 (Камерун) (A/HRC/4/40/Add.1), а также в связи с сообщаемыми случаями бесчеловечного и унижающего достоинство человека обращения с лицами, задержанными по обвинению в сексуальных сношениях с лицом того же пола. Комитет также обеспокоен тем, что квалификация в качестве преступления сексуальных действий по согласию между совершеннолетними однополыми лицами препятствует осуществлению эффективных образовательных программ по профилактике ВИЧ/СПИДа (статьи 2, 7, 9, 17 и 26).

**Государству-участнику следует принять незамедлительные меры по декриминализации половых актов между однополыми совершеннолетними лицами по обоюдному согласию, с тем чтобы привести свое законодательство в соответствие с положениями Пакта. Государству-участнику надлежит также принять необходимые меры по устранению социальных предрассудков и преследования явления гомосексуализма и ясно продемонстрировать, что оно не терпит никаких форм преследований, дискриминации и насилия в отношении лиц по причине их сексуальной ориентации. Государственные программы здравоохранения по борьбе с ВИЧ/СПИДом должны быть универсальными и обеспечивать доступ к профилактике и лечению ВИЧ/СПИДа, а также уходу и поддержке больных.**

13. Отмечая совместные с международными партнерами усилия государства-участника по улучшению доступа к службам репродуктивного здоровья, Комитет по-прежнему обеспокоен высоким уровнем материнской смертности и законодательством об абортax, которое может подталкивать женщин к проведению опасных незаконных абортов с соответствующим риском для их жизни и здоро-

вья. Он также обеспокоен отсутствием практических возможностей для проведения аборт даже в тех случаях, когда закон разрешает это, например, в случае беременности, ставшей результатом изнасилования (статья 6).

**Государству-участнику следует активизировать свои усилия по снижению уровня материнской смертности, в том числе путем обеспечения женщинам доступа к службам репродуктивного здоровья. В этом отношении государство-участник должно изменить свое законодательство с тем, чтобы действительно помочь женщинам избежать нежелательных беременностей и оградить их от необходимости совершать незаконные аборты, которые могут поставить под угрозу их жизнь.**

14. Комитет отмечает, что приговоры о смертной казни не приводились в исполнение с 1997 года, но что суды по-прежнему выносят такие смертные приговоры в соответствии с Уголовным кодексом (статья 6).

**Государству-участнику надлежит рассмотреть вопрос о запрете вынесения приговора о смертной казни или, по крайней мере, о придании законного характера нынешнему мораторию де-факто на исполнение приговоров о смертной казни. Государству-участнику предлагается присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Пакту.**

15. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен поступающими сообщениями о случаях внесудебных казней, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов. Несмотря на информацию делегации государства-участника о том, что виновные в таких преступлениях неизменно привлекаются к уголовной ответственности, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что в некоторых случаях утверждения о внесудебных убийствах не были расследованы, и сожалеет, что государство-участник не смогло предоставить статистические данные о числе случаев внесудебных убийств, совершенных военными или гражданскими силами безопасности и сотрудниками правоохранительных органов (статья 6).

**Государству-участнику следует более тщательно проверять утверждения о внесудебных казнях и обеспечивать, чтобы все такие утверждения расследовались оперативно и эффективно для искоренения подобных преступлений, привлечения виновных в них к уголовной ответственности и предоставления жертвам эффективных средств правовой защиты. Чтобы обеспечить эффективное и беспристрастное расследование, государству-участнику следует создать специальный независимый механизм для проведения расследований предполагаемых случаев внесудебных казней, совершенных силами безопасности и персоналом правоохранительных органов.**

16. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что акты "самосуда" в отношении лиц, подозреваемых в совершении преступлений, привели к нескольким смертным случаям в отчетный период, а также, что совершившие такие акты лица редко становятся объектом преследования (статья 6).

**Государству-участнику надлежит принять эффективные меры для предотвращения продолжающихся случаев "самосуда" и обеспечить, чтобы такие действия расследовались, а виновные в них лица привлекались к уголовной ответственности.**

17. Комитет принимает к сведению выраженную государством-членом готовность покончить с практикой пыток, в том числе создание в 2005 году Специального отдела служебного контроля и обеспечение "надзора за полицией". Однако Комитет серьезно обеспокоен тем, что пытки остаются широко распро-

страненным явлением в государстве-участнике. Анализируя предоставленную государством-участником информацию о дисциплинарных санкциях, принятых в отношении персонала правоохранительных органов, применившего пытки, Комитет обеспокоен тем, что вынесенные по этим делам приговоры незначительны по сравнению с ущербом, причиненным жертвам, и являются более слабыми, нежели санкции, предусмотренные за преступления пыток в Уголовном кодексе. Комитет также обеспокоен тем, что жертвы пыток, примененных правоохранительными органами и тюремным персоналом, в некоторых случаях не могут сообщить о таких нарушениях и что признания, полученные под пыткой, по-прежнему принимаются во внимание в ходе судебных слушаний, несмотря на ясное положение о неприемлемости в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом признаний, полученных под принуждением (статьи 7 и 10).

**Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы а) жертвы пыток, в частности содержащиеся под стражей лица, имели свободный доступ к механизмам, позволяющим сообщать о нарушениях; б) были проведены беспристрастные и независимые расследования таких утверждений о пытках и бесчеловечном или унижающем достоинство обращении; и с) виновные в преступлениях были надлежащим образом наказаны. Установленное наказание и компенсация, определенная для жертв, должны соответствовать серьезности совершенного преступления.**

18. Комитет серьезно обеспокоен сообщениями о случаях нарушений прав человека в ходе народных волнений, имевших место в феврале 2008 года и вызванных ростом цен на топливо и продовольствие, в ходе которых, судя по сообщениям, более 100 человек погибли и более 1 500 человек были арестованы. Комитет сожалеет о том, что более чем через два года после событий расследования еще не завершены и государство-участник не может представить более полный отчет об этих событиях. Представленное делегацией государства-участника пояснение о том, что силы безопасности произвели предупредительные выстрелы и бунтовщики погибли в момент их бегства, противоречит сообщениям НПО, согласно которым гибель людей была главным образом вызвана применением чрезмерной силы органами безопасности. Комитет обеспокоен тем, что делегация государства-участника отвергла утверждение НПО о случаях пыток и жестокого обращения с лицами, которые содержались под стражей после волнений, и о разбирательствах по упрощенной процедуре, что противоречит гарантиям, предусмотренным в Уголовно-процессуальном кодексе и в Пакте (статьи 6, 7, 9 и 14).

**Государству-участнику надлежит обеспечить должное расследование утверждений о серьезных нарушениях прав человека в ходе народных волнений в 2008 году, в том числе утверждений о чрезмерном применении силы подразделениями безопасности, о пытках и грубом обращении с задержанными лицами и о разбирательствах по упрощенной процедуре, а также привлечение к уголовной ответственности виновных в этом.**

19. Комитет озабочен тем, что гарантии недопущения незаконных и произвольных арестов, предусмотренные Уголовно-процессуальным кодексом, зачастую не применяются на практике, включая временные ограничения для законного задержания в помещениях полиции, а также что обвиняемые лица зачастую не информируются надлежащим образом о своих правах. Комитет также обеспокоен тем, что пока еще не действует Комиссия, предусмотренная в статье 237 Уголовно-процессуального кодекса, которая позволила бы подавать иски о компенсации в случае незаконного содержания под стражей (статьи 9 и 14).

Государству-участнику следует принять надлежащие меры, включая подготовку персонала правоохранительных органов, для обеспечения эффективного осуществления гарантий, предусмотренных в Уголовно-процессуальном кодексе, и для обеспечения лицам, подвергаемым незаконному и произвольному содержанию под стражей, возможностей сообщать о таких нарушениях, а также для получения средств эффективной судебной защиты и компенсации. Государству-участнику надлежит обеспечить незамедлительное начало работы комиссии, предусмотренной в статье 237 Уголовно-процессуального кодекса.

20. Комитет выражает серьезную обеспокоенность длительными периодами досудебного содержания под стражей, которые часто превышают пределы, установленные для такого содержания под стражей в статье 221 Уголовно-процессуального кодекса, и большим числом лиц, задержанных в досудебном порядке, которые составляют 61% от общего числа заключенных 23 196 человек согласно статистике за 2009 год (статья 9).

**Государству-участнику надлежит принять действенные меры для обеспечения реального соблюдения положений Уголовно-процессуального кодекса и сокращения периода досудебного содержания под стражей.**

21. Отмечая усилия государства-участника по улучшению тюремной инфраструктуры, включая строительство новых тюрем и осуществление в 2007–2010 годах в сотрудничестве с международными партнерами "Программы улучшения условий содержания и уважения прав человека", Комитет по-прежнему озабочен сохраняющейся проблемой перенаселенности и неадекватности условий содержания в тюрьмах. В дополнение к озабоченности в связи с ненадлежащими санитарными и медицинскими условиями, ненадлежащими рационом и качеством пищи, ненадлежащим доступом к медицинским услугам Комитет отмечает, что часто не гарантированы права женщин, которые должны содержаться отдельно от мужчин, несовершеннолетних, которые должны содержаться отдельно от взрослых, и лиц, находящихся в досудебном задержании, которых надлежит отделить от осужденных. Комитет полагает, что необходим более строгий контроль за условиями содержания в тюрьмах и обращением с заключенными (статьи 7 и 10).

**Государству-участнику надлежит обеспечить, чтобы со всеми лицами, лишенными свободы, обращались гуманно и с уважением достоинства, присущего человеческой личности, и чтобы условия содержания под стражей соответствовали положениям Пакта и Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными Организации Объединенных Наций. В частности, государству-участнику следует принять меры по повышению качества и увеличению пищевого рациона, обеспечению доступа к медицинским услугам в тюрьмах и обеспечению отдельного содержания в тюрьмах мужчин и женщин, несовершеннолетних и взрослых, а также лиц, находящихся в предварительном заключении, и осужденных. Государству-участнику надлежит также обеспечить полную открытость мест содержания под стражей для независимых национальных и международных инспекций, включая предоставление НКПЧС достаточных средств для контроля за условиями содержания в тюрьмах.**

22. Комитет отмечает, что Закон № 2005/006 об убежище и беженцах, принятый в 2005 году для усиления защиты лиц - просителей убежища и беженцев в соответствии с международными стандартами, включая принцип недопустимости принудительного возвращения, вступит в силу лишь после принятия нормативного акта о применении (статьи 7 и 13).

**Государству-участнику надлежит принять нормативный акт о применении Закона 2005 года о беженцах и учредить два комитета (по определению статуса беженца и обжалованию) в соответствии с Законом.**

23. Комитет обеспокоен отсутствием обеспечения в полном объеме независимости судебных органов. Кроме того, Комитет озабочен тем, что статья 64 Уголовно-процессуального кодекса предусматривает возможность вмешательства Министерства юстиции или Генеральной прокуратуры с целью прекращения уголовного разбирательства в некоторых случаях (статья 14).

**Государству-участнику следует исключить статью 64 из Уголовно-процессуального кодекса и принять другие надлежащие меры для обеспечения и сохранения независимости и беспристрастности судебных органов.**

24. Комитет по-прежнему озабочен тем фактом, что военные суды обладают юрисдикцией в отношении гражданских лиц (статьи 14 и 26).

**Государству-участнику надлежит принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы судебные процессы в военных судах над гражданскими лицами имели исключительный характер и проходили в условиях, поистине обеспечивающих полные гарантии, предусмотренные в статье 14 Пакта.**

25. Несмотря на предоставленную государством-участником информацию о том, что свобода прессы является абсолютной и что ни один журналист не содержится в настоящее время под стражей в Камеруне, Комитет по-прежнему озабочен постоянными сообщениями от национальных и международных организаций, следящих за состоянием свободы прессы, о случаях преследования журналистов или печатных органов со стороны государственных должностных лиц. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с положениями Уголовного кодекса, которые квалифицируют в качестве уголовного преступления распространение ложной информации, а также в связи с тем, что в ряде случаев журналисты преследовались по причине этого или связанного с ним преступлений, например преступление диффамации, как следствие их информационной деятельности (статья 19).

**Государству-участнику надлежит пересмотреть свое законодательство и практику, с тем чтобы обеспечить положение, при котором журналисты и средства массовой информации не подвергались бы преследованиям по причине выражения ими критических мнений, и чтобы любое ограничение деятельности прессы или средств массовой информации строго соответствовало положениям пункта 3 статьи 19 Пакта.**

26. Комитет обеспокоен тем, что число компетентных НПО является весьма ограниченным для такой страны, как Камерун, и что в число этих признанных НПО не входит ни одна правозащитная организация (статья 22).

**Государству-участнику следует принять необходимые меры, обеспечивающие положение, при котором любое ограничение свободы ассоциаций строго соответствовало бы положениям статьи 22 Пакта.**

27. Отмечая усилия государства-участника по разъяснению судьям и судебным чиновникам положений Пакта и его прямой применимости во внутреннем праве, Комитет сожалеет, что лишь в нескольких случаях внутренние суды сослались на положения Пакта (статья 2).

**Государству-участнику следует продолжать и активизировать свои усилия по разъяснению судьям и судебным чиновникам положений Пакта и их применимости во внутреннем праве.**

28. Государству-участнику надлежит придать широкой гласности текст своего четвертого периодического доклада, письменные ответы, которые оно представило в ответ на перечень вопросов, составленный Комитетом, и представить заключительные замечания.

29. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государство-участник должно в течение одного года представить соответствующую информацию о развитии ситуации и о выполнении рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 8, 17 и 18 выше.

30. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 30 июля 2013 года, информацию о выполнении остальных рекомендаций Комитета и об осуществлении Пакта в целом.

---